



DICHIARAZIONE CE di CONFORMITA'
Declaration CE of conformity

Il costruttore :
We :

APPARECCHIATURE ELETTRICHE DI SICUREZZA s.a.s
Via per S. Angelo 1, S. Giuliano Mil. (Mi) – Italy
www.aes-antideflagranti.it

Dichiara qui di seguito che il prodotto :
Hereby declare that the product :

Segnalatore acustico ETH 20 MD-* con marcatura
Acoustic signaller ETH 20 MD- with marking*



II 2GD Ex d IIC T3/T4 Gb, Ex tb IIC t150°C/130°C IP6X Db

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie,
e con la relativa legislazione nazionale di recepimento :
*is in conformity with the following harmonized community directives and with
the relevant national laws :*

94/9/EC

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate :
and that the following harmonized standards have been applied :

EN 60079-0 :2009 / EN 60079-1 :2007 / EN 60079-31 :2009
(IEC 60079-0 :2007) (IEC 60079-1 :2007) (IEC 60079-31 :2008)

Certificato CE di tipo
CE type certificate
ISSeP 11ATEX040X

Organismo notificato **INERIS 0080** - Parc technologique ALATA France
Notified body INERIS 0080 - Parc technologique ALATA France



S. Giuliano Mil. – Mi. 15-09-2011

Firma/Signature : G. Maragnani



SEGNALATORE ACUSTICO ETH 20MD

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE in accordo a :
CENELEC EN 60079-0 EN 61241-0

A.E.S s.a.s via per S. Angelo, 1 S. Giuliano Mil. – Mi Tel. 39.0298232740/029834794
Fax- 39.029834137 - info@aes-antideflagranti.it

Assicura e garantisce che questo prodotto è costruito in accordo alle normative CENELEC EN60079-1:2007, EN60079-31:2009 e al prototipo certificato presso il laboratorio ISSeP Il segnalatore acustico deve essere installato in accordo alle prescrizioni delle norme : EN 60079-14 e EN 60079-17 (Edizione in vigore) oppure secondo altre norme nazionali.

LE CARATTERISTICHE DI SICUREZZA SONO LE SEGUENTI :

Gruppo II categoria GD

Materiale destinato alle industrie di superficie con presenza di gas e vapori esplosivi

II 2GD Ex d IIC T3/T4 GB Ex tb IIC T150°C/T130°C IP 6X Db

Classe di temperatura superficiale determinata con all'interno l'apparecchiatura elettrica : **T3/T4**
Tutto ciò in completo accordo con la Direttiva ATEX 94/9CE specificatamente per i sistemi destinati ad essere usati in aree potenzialmente esplosive.

NOTE PER IL TECNICO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI MESSA IN MARCIA

L'entrata di cavo deve essere realizzata mediante giunto di bloccaggio o pressacavo con certificazione Ex d II (GAS) ed Ex tD A21 (Polveri). La filettatura dell'entrata di cavo è identificata dalla lettera che segue il tipo di segnalatore acustico:

- **G = 3/4" GK** - **N = 3/4" NPT** - **M = M25x1,5mm**

per un serraggio corretto accertarsi che il numero di filetti in presa sia > 5 per una lunghezza > 8 mm.

Usare cavo idoneo, con temperatura di utilizzo 115°C, di sez. almeno 1,5 mm² sia per il collegamento di fase che per il collegamento di terra.

Prima di ogni apertura del coperchio accertarsi di togliere tensione.

Prima di richiudere il coperchio, verificare che i giunti filettati siano lubrificati ed esenti da corpi estranei .

Le caratteristiche elettriche da rispettare sono :

Max. potenza dissipata : **16 wat**
Tensione di alimentazione : **12 ÷ 230 Vac/Vcc**
Gamma di temperature ambiente **-50°C a + 60°C**

Nessuna modifica del materiale è ammessa senza l'autorizzazione scritta da parte di **A.E.S**

Per qualsiasi problema si prega di contattare la Ditta costruttrice.

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro per future consultazioni.

Sono redatte per personale esperto e qualificato, in accordo alle leggi nazionali e alle relative Norme, dove applicabili.

Questa costruzione elettrica deve essere installata solo per l'utilizzo per la quale è destinata. Non è ammessa alcuna modifica alla costruzione elettrica.

Vanno rispettate le caratteristiche elettriche indicate sulla costruzione.

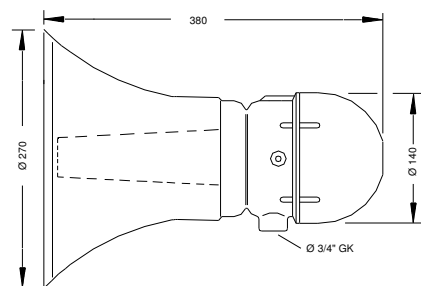
Eliminazione/riciclaggio : l'eliminazione e il riciclaggio del prodotto deve essere effettuata in accordo alle norme nazionali in materia di smaltimento rifiuti. **ATTENZIONE : NON**

DISPERDERE L'APPARECCHIO ED I SUOI COMPONENTI NELL'AMBIENTE

Pulire periodicamente per evitare la formazione di strati di polvere superiori a 5mm

ACOUSTIC SIGNALLER ETH 20MD/AP60MD

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTION in accordance to :



Tensione	V	12 ÷ 24 ac/dc	48 – 115 – 230 Vac
Corrente	A	0,2 ÷ 0,8	0,15 ÷ 0,07
Assorbimento	W	4 ÷ 16	16
Livello sonoro	Db	110	110
Freq. acustica	Hz	440 ÷ 2000	440 ÷ 2000
Servizio min.		continuo	continuo
Peso	Kg.	3,7	3,7

Questa costruzione **non** è adatta per l'utilizzo in zona **0** e zona **20**.
 Questa costruzione **è** adatta per l'utilizzo in zona **1** e zona **2**.

ACCESSORI A RICHIESTA

Verniciatura epossivinilica in differenti colori secondo RAL a richiesta
 Staffa orientabile di sostegno.
 Pressacavo in esec. EEx d per cavo armato e non.
 Tensioni in CA /CC secondo richiesta del cliente.

Verniciatura epossivinilica **RAL 7000**.

Viteria interna ed esterna in AISI 310.

Con il collegamento ai soli morsetti di linea, il segnalatore acustico fornisce una nota

BITONALE: 440 Hz / 0,4 sec alternato con 554 Hz / 0,1 sec.

Per ottenere le altre tonalità :

Numero toni : 32

TONO	DIP SWITCH	DESCRIZIONE	• ON	o OFF	Impostazione Dip Switch
	1 2 3 4 5				
1	0 0 0 0 0	554Hz, 0.1 s/ 440Hz,0.4s (AFNOR NF 32 001) Allarme Evacuazione (Francia)			
2	• 0 0 0 0	650Hz – 1600Hz YELP Rampa Salita e Discesa Veloce			
3	o • 0 0 0	650Hz – 1600Hz WAIL Rampa Salita e Discesa Lenta			
4	• • 0 0 0	554Hz/1s ON – 1s OFF Intermittente			
5	o o • 0 0	554Hz Continuo			
6	• o • 0 0	1000Hz continuo Gas Tossico			
7	o • • 0 0	1000Hz intermittente 1s On – 1s OFF (Allarme Generale)			
8	• • • o o	800Hz – 1000Hz/0,25s alternato (ISO 8201 Allarme Evacuazione)			
9	o o o o o	1200 – 500Hz, 1sec Sweep alternato Allarme Evacuazione (Germania)			
10	• o o o o	500 – 1200Hz, 3,5s/0,5s OFF (NEN 2575:2000) Slow Whoop (Olanda)			
11	o o o o o	800Hz – 1000Hz/0,5s Alternato (Allarme Fuoco)			
12	• o o o o	1000Hz – 2000Hz Allarme (Singapore)			
13	o o • o o	1000Hz/1s ON – 1s OFF 7 volte poi ON x 7s OFF x 1s Emergenza Allarme			
14	• o • o o	442Hz a salire 775Hz/0,85s (3x) 1s OFF – Ripete (NFPA Whoop)			
15	o • • o o	970Hz/1s OFF/1s ON Intermittente (Apollo Fire System Allerta)			
16	• • • o o	970Hz/0,5s – 630Hz/0,5s Alternato (Apollo Fire System Evacuazione)			
17	o o o o •	500Hz-1200Hz/3,75s – 0,5s OFF – Trillo Intermittente (Incendio Germania)			
18	• o o o •	420Hz/0,625s ON – 0,625s OFF Intermittente (Allarme Allerta Australia)			
19	o • o o •	500Hz – 1200Hz in 3,75s seguito da 0,25s OFF (Allarme Evacuazione Australia)			
20	• • o o •	340Hz Continuo NOTA FISSA			
21	o o o o •	400Hz Continuo NOTA FISSA			
22	• o o o •	660Hz Continuo NOTA FISSA			
23	o • • o •	750Hz Continuo NOTA FISSA			
24	• • • o •	840Hz Continuo NOTA FISSA			
25	o o o o •	1200Hz Continuo NOTA FISSA			
26	• o o o •	1480Hz Continuo NOTA FISSA			
27	o o o o •	770Hz/1s – OFF 1s Intermittente			
28	• • o o •	550Hz/0,33s – 1000Hz/0,7s			
29	o o o o •	Simulated Bell			
30	• o o o •	970Hz/0,5s ON – 0,5s OFF (3x) seguito da 1,5s OFF – ripete – (ISO 8201)			
31	o • • • •	440Hz Continuo NOTA FISSA			
32	• • • • •	700Hz Continuo NOTA FISSA			

Allarmi sonori per installazioni offshore (PFEER) raccomandati da UKOOA :

General Alarm	Segnale Sonoro 7	Tono intermittente 1000Hz
PAPA	Segnale Sonoro 9	Sweep alternato 1200- 500Hz
Toxic Gas	Segnale Sonoro 6	Tono continuo 1000Hz